展示中国文化的图博会

□ 本报记者 张鹏禹 文/图

93个国家和地区,2500多家参 展商,30多万种图书,5678项中外 版权贸易协议,1000多场文化活 动,30多万参观人次……这组数据 来自8月22至26日举行的第25届 北京国际图书博览会(以下简称图 博会)。从1986年创办至今,图博 会已成为世界第二大国际书展和中 国重要的国际版权贸易平台。图博 会的成绩,反映了中国出版改革与 开放的步伐。

聚焦改革开放40年

改革开放是决定当代中国命运 的关键抉择。本次书展多个展区聚 焦于改革开放40年这一主题,借助 图书反映出中国现代化的伟大进程 与融入世界的坚实步伐。

在改革开放40周年精品出版物 展上,《中国共产党第十一届中央 委员会第三次全体会议公报》《中 共中央关于经济体制改革的决定》 等重要历史文献讲述着改革开放的 历程,不同语种版本的《习近平谈 治国理政》展示着十八大以来主旋 律图书走出去的重要成果,《中国 大百科全书》和点校本"二十四 史"见证着改革开放以来我国大型 百科全书出版和古籍整理方面的成 就。大量荣获国家图书奖、中国出 版政府奖、"五个一工程"奖,入 选丝路书香工程、经典中国国际出 版工程的图书见证了中华大地40年



来的伟大变革,向海内外读者展示 着中国文化、传播着中国声音。

改革开放40周年主题出版物展 区布置了习近平新时代中国特色社 会主义思想、马克思诞辰200周 年、纪念中国改革开放40周年等13 个主题的出版物展示展销专区,重 点向读者推介《改革开放以来的中 国经济》《伟大转折——1978年的 中国》《改革开放四十年的中国政

中国作协书记处书记吴义勤介 绍说:"今年中国作家馆聚焦中国 文学与改革开放40年,就是为了总 结中国文学从'新时期'到'新时 代'所走过的不平凡的道路,全景 展现中国文学40年辉煌成就。"

在今年首次设立的北京国际童 书展展区,改革开放40周年中国原

拿在手里,看着架上

创童书插画展上读者络绎不绝。展 览以"一个梦、两代人——我们的 童年"为主题,张中良的《黑猫警 长》、梅樱的《九色鹿》等童书插 画勾起了读者们的童年回忆,不少 人驻足观看。

各门类图书远播海外

近年来,如何讲好中国故事, 推动中国文化海外传播, 让更多海 外读者认识中国、了解中国一直是 出版界的重大课题。本届图博会 上,社科、人文、经管、工具书等各类 图书的国际出版合作成果喜人。

《习近平谈治国理政》出版发 行至160多个国家和地区,其中第 一卷已出版24个语种,全球发行超 过660万册,第二卷全球发行量已 突破1300万册。人民出版社和美国 圣智集团签订意向书,合作出版 "中国改革开放四十周年"系列英

社科类图书方面,三联书店出 版社出版的《中华文明的核心价 值》(陈来著)分别被翻译成俄 语、哈萨克语、吉尔吉斯语、希伯 来语、英语、日语、罗纳尼亚语等 20个语种输出海外。一些翻译难度 很大的学术经典也被译到国外,梁 思成的《图像中国建筑史》《中国 雕塑史》等书推出了英语、土耳其 语版本。人文类图书方面,不少当 代作家的代表作飘洋过海,来到海 外读者手中。人民文学出版社社长 臧永清介绍说:"贾平凹的作品已 经被翻译成英、法、德、俄、日、 韩、越南语等30多个语种,进入多 个海外市场。"今年7月, 意大利汉 学家乐洋和卡特琳娜合作翻译的意 大利语版《带灯》获得了意大利克 拉里丝·阿皮亚尼 (Claris Appiani)



经管类图书方面,中信出版社 推出"投资中国"系列《参与感》 《阿里巴巴模式》《华为靠什么》 《周鸿祎自述》《道路与梦想》《大 道当然》《智能革命》等多本中国 知名企业家的传记类图书, 其中的 部分图书推出英、法、俄、日、韩 等多个版本,为海外读者了解中国 经济发展的脉络与走向, 认识和理 解中国企业提供了窗口。工具书方 面,商务印书馆与格鲁吉亚金羊毛 出版社合作成立国际编辑部,首个 项目便是《新华字典》汉语一格鲁 吉亚语翻译出版协议的签约。

业界大咖畅谈国际合作

今年北京国际书展的出版交流 活动异彩纷呈,"一带一路"国际

周宏

合作出版高峰论坛、2018 童书论 坛、第五届数字出版论坛、"IP沙 龙"等活动聚出版界人士于一堂, 畅谈行业动态。

今年的国际出版企业高层论坛 以"出版业国际化:新机遇新路 径"为主题。中国出版传媒股份有 限公司总经理王涛介绍了中版集团 在未来国际化战略上的新变化:在 合作区域上突出 "一带一路"方 向;在合作内容上突出"传统文化 的当代阐释"和"中国道路的学术 表达"两大中心话题;在合作重点 上突出海外主流和中国名家;在合 作板块上突出学术领先和市场领 先;在合作模式上突出联合设立国

英国出版商协会首席执行官斯 蒂芬·罗汀格说,英国始终是一个 非常外向的重视国际文化交流的国 家,未来希望看到越来越多的中国 图书进入英国市场。

在海外专业展区,英国企鹅兰 登出版集团市场专员赵亦南向读者 重点推荐三个书系,一是企鹅小黑 经典系列,包括契诃夫的《醋 栗》、托马斯·哈代的《猥琐的胳 膊》等名家名作;二是由集团旗下 的英国霍加斯出版社联手当代小说 名家通过改写莎翁剧作、赋予经典 以新意,致敬大师的霍加斯系列, 包括霍华德·雅各布森的《夏洛克 是我的名字》(改写自《威尼斯商 人》)、珍妮特·温特森的《时间之 间》(改写自《冬天的故事》) 等; 三是鹈鹕丛书, 当代一流学者 用晓畅文字为人们感兴趣但无从入 手的专业领域知识作导读,包括 《人类的演化》《古典文学》《政治

巴基斯坦巴中环球文化互联有 限公司为中国读者带来巴基斯坦作 家苏尔坦·哈里的著作, 其中一部 以传记的形式介绍了习近平的成长 与奋斗历程,另一部关注改革开放 40年来中国的发展变化,是一部外 国人眼中的"改革史"。

图博会不仅是出版业的一次盛 会,也给广大爱书人了解国内外新 书搭建了平台。广西读者严先生接 受采访时说:"我已经是第三年来 北京国际书展了,相比于上两届, 这次书展给我的印象是国际化程度 更高了,很多国际著名出版社像麦 格劳希尔、麦克米伦、圣智学习都 来了,希望中国出版社能更多更及 时地引进和推广国外好书。"北京 读者贾女士说:"我认为北京地区 最重要的图书活动就是北京书市与 国际书展。相比于书市,国际书展 的洋味儿更浓一些,作为外语专业 的研究生,来这里能让我近距离接 触、了解国外出版的最新书籍,对 我的专业学习很有帮助。'

首位中国人 当选 IBBY 主席



IBBY新一届主席张明舟

希腊当地时间9月1日,国际儿 童读物联盟 (IBBY) 执委会宣布选 举结果:中国阅读推广人张明舟获选 国际儿童读物联盟主席,成为该组织 最高领导岗位上的首位中国人。

国际儿童读物联盟(以下简称 IBBY) 是与联合国儿童基金会和联 合国教科文组织有正式咨商关系的非 赢利的国际非政府组织,成立于1953 年, 总部在瑞士巴塞尔市, 有"小联 合国"之称,其宗旨是通过高品质儿 童读物促进国际理解,维护世界和 平。IBBY有79个国家分会,遍布全 球,会员包括作家、画家、图书馆 员、大学教授、出版人、编辑、书 商、媒体记者等致力于推动儿童阅读 和教育发展的专业人士。

IBBY1956年起设立的国际安徒 生奖,是世界最高荣誉的儿童文学 奖,有"小诺贝尔奖"之美誉,最高 监护人为丹麦女王玛格利特二世。 2016年,中国作家曹文轩获得国际安 徒生奖,2018年中国插画家熊亮进入 国际安徒生奖插画家奖5人短名单。

张明舟1991年毕业于上海外国 语学院外事管理专业,曾在外交部亚 洲司和中国少年儿童新闻出版总社工 作,现为中国儿童文学研究会常务副 会长、中国版协理事。他热爱儿童文 学,热爱公共外交事业,2002年首次 接触 IBBY, 即被其外交兼儿童文学 的特别属性所吸引。从第二年起,他 积极参与策划组织 IBBY 高层,国际 安徒生奖评委会主席、意大利博洛尼 亚童书展主任、国际安徒生奖获奖者 等来华访问交流, 为中国作家寻找优 秀国际插画家共创《羽毛》《河对 岸》《外婆住在香水村》等优秀原创 图画书,促进了中国儿童文学和少儿 出版"走出去"。15年来,张明舟曾 先后4届担任IBBY国际执委。

张明舟此次当选 IBBY 主席,是 在中国改革开放以来经济、社会、文 化等各项事业全面发展,中国儿童文 学、少儿出版、儿童阅读推广事业突 飞猛进的时代背景下发生的,标志着 中国已进一步走近儿童文学和少儿出 版的世界舞台中心。

别让经典阅读 毁于"标签"

□ 周慧虹

《红与黑》是"凤凰男的逆 袭",《包法利夫人》是"爱慕虚 荣的白穷美",《英国病人》《安 娜·卡列尼娜》"冠冕堂皇给婚外 情公然洗白",《廊桥遗梦》"教 唆中年主妇抛弃家庭放飞自 我"……最近, 打开相关社交网 站和视频平台弹幕,类似的"一 句话"差评纷纷撞进眼帘。一些 网友随意挥舞"道德大棒",以 简单的情绪宣泄或快餐式评价, 定义经典名著及人物。

对这种给粗暴贴标签的阅读 评价方式,有传统的读书人痛 叹: 经典阅读、经典批评的浮躁 之风下, 不经推敲的文字越来越 多,情绪化表达挤占了过多的批 评空间。

经典之所以成为经典, 它是 经过时间长河的筛选和检验才留 存下来的人类精神财富。意大利 作家卡尔维诺用十四句话从不同 维度给经典做出定义, 其中提 到,"一部经典作品是一本永不 会耗尽它要向读者说的一切东西 的书", 可见经典所蕴藏的思想 文化内容之丰厚。既如此, 它又 怎么能被某些网友轻飘飘"一句 话"差评所能涵盖?其故事情 节、人物形象又怎能以简单的标 签而"搞定"?

当前许多人的阅读状态愈益

呈现快餐化、碎片化特质, 早已 成为不争的事实。诚若有学者分 析认为的, 当人们习惯了在等地 铁、等红绿灯的间隙快速浏览一 篇篇"10万+"文字时,当更多 人盼望着把信息获取时间从10 分钟压缩到1分钟、从1分钟精 简到10秒,当"30天学会一门 外语""三节付费课洞悉经典奥 妙"的广告满天飞时,慢阅读、 深阅读的意愿和耐心极大弱化。 但经典作品的阅读恰恰离不开慢 阅读、深阅读,只有让自己的心 沉静下来,细心琢磨文字背后的 意味, 只有多角度涉猎, 广泛搜 寻掌握与经典作品相关的背景资 料,才有可能撩开经典的面纱, 一窥其中大美。

那些给经典粗暴贴标签的网 友,究竟用了多少时间阅读经 典,对于所评判的经典统阅读了 几遍?如果,他们的"傲慢与偏 见"并未经由足够认真的阅读与 思考打底, 那么, 这些评判的准 确性就着实令人生疑。

我觉得, 那些在社交网站和 视频弹幕上对于经典大放厥词 者,很多情况下不过是在以耸人 听闻的方式博得关注, 吸引流 量。有些时候, 甚至于连他们自 己都清楚自己的观点经不起推 敲,可基于某种目的,只要不触

犯法律底线,他们就是要任性运 用自己的所谓表达权利。至于他 们贴标签式的表达会对他人阅读 经典,会给整个社会的文化消费 氛围产生怎样的不良影响,则根 本不去考虑。

古罗马哲学家西塞罗曾经说 过这样一句话: "无知是思想的 黑夜。"印度瑜珈修行者斯瓦米· 帕拉瓦南达则写道:"无知制造 了其他所有的障碍。

当种种针对经典标新立异的 诋毁言词充斥社交网站、飞过视 频弹幕,它其实暴露出了一些人 内在的无知

某些情况下, 人们弄不清楚 某个问题仅仅是因为无法得到相 关信息, 然而, 有时却是因为他 们根本不想去了解, 由此造成的 结果,是问题永远得不到解决, 甚至变得越来越糟。对待经典阅 读,也是这样。

一个民族素质的提升与阅读 品质有直接关联,对待经典的态 度不是小事, 让经典阅读回到正 轨, 亟须社会相关方面有所作



山就是 Ш 银

生态环境保护是基础性问题。 生态环境为人类社会发展提供了自 然要素,是人类社会发展的重要源 泉和保障。合理利用自然资源、不 污染环境、不破坏生态,不仅可以 保护生产力,节约发展成本,也有 助于实现社会经济的可持续发展。

我国取得举世瞩目的经济发展 成就的同时,也付出了较大的资源 环境代价, 生态环境成为全面建成 小康社会的短板。随着发展进入新 常态,良好的生态环境日益成为稀 缺资源。满足人民群众日益增长的 美好生活需求,就必须解决人民群 众关心的紧迫问题。在这样的大背 景下,有必要深入阐述"绿水青山 就是金山银山"的内涵、理论,并



陈建成等著 中国林业出版社

应用到我国经济社会发展实践中, 促进生态文明新时代的早日到来。

近年来,人们把"绿水青山就是 金山银山"的理论简称为两山理论。 北京林业大学教授陈建成等所著《推 进绿色发展 实现全民小康——绿水 青山就是金山银山理论研究与实践 探索》一书,首先梳理了习近平总 书记关于"绿水青山就是金山银 山"的科学论断及其发展历程;其 次运用理论分析方法,以保护与发 展的关系处理为主线, 从哲学、价 值、福利、经济、制度等多个层 面,深入剖析了两山理论的丰富内 涵和理论基础,并提出了中国发展 走"两山"之路的制度体系构建。 该书还通过实地调研与案例分析, 系统梳理了各地践行两山理论的实 践,总结可以推广的实践模式和成 熟经验, 既可用来检验该书构建的 理论体系, 也可以为相关各地建设

生态文明提供借鉴。 该书研究视角独特、内容鲜活 全面、论述科学准确, 总结出的六 种实践模式具有典型性和代表性, 有助于进一步理解和领会习近平总 书记两山理论的意蕴。该书的出版 发行, 有利于践行绿色发展的新理 念,也有利于进一步推动我国生态 文明建设的实践。

人民出版社 融媒分社 揭牌

2017年6月,人民出版社决定设 立人民出版社融媒分社并组建人民融 媒传播有限责任公司,2018年8月24 日,人民融媒传播有限责任公司在北 京正式开业。

融媒分社的创立,是人民出版社 应对方兴未艾的融媒体发展态势的创 新之举,是从传统出版向融合出版转 型的一个重大变革;而人民融媒传播 有限责任公司是以融媒分社为基础 的、国有企事业单位控股的混合所有 制企业,是人民出版社作为最大股 东、以融媒分社为主体的子公司。

人民融媒传播有限责任公司综合 各股东的优势品牌和产业,将人民出 版社的纸媒出版优势, 明博教育科技 有限公司、画时代教育科技有限公司 的教育产业与科技创新优势, 北京熠 匀投资顾问中心的管理优势等结合在 一起,期望通过互相借力,优势互 补,管理升级,促进传统出版向现代 融媒出版的转型升级, 进而形成一个 融媒体形态的"人民出版社媒体方 (子 岩)